

rende Staters Skattelovgivning), som er nødvendige af Hensyn til Gennemførelsen af nærværende Aftales Bestemmelser eller for at hindre Skattesvig eller af Hensyn til Administrationen af gældende Bestemmelser til Forhindring af Beskatningsunddragelse, for saa vidt angaar Skatter, der omfattes af nærværende Aftale. Alle Oplysninger, der saaledes udveksles, skal behandles som hemmelige og maa ikke meddeles til andre Personer end de, der er beskæftigede med Paaligningen og Opkrævningen af de af nærværende Aftale omfattede Skatter. Ingen Oplysninger skal udveksles, som vilde aabenbare Forretningshemmeligheder eller Fremstillingsmetoder.

Artikel XVIII.

(1) De kontraherende Stater paatager sig at yde hinanden Bistand og Støtte med Hensyn til Opkrævningen af de af nærværende Aftale omfattede Skatter tillige med Renter og Omkostninger samt Tillæg til disse Skatter.

(2) I Tilfælde af Henvendelse om Inddrivelse af Skatter kan enhver af de kontraherende Staters Skattekrav, som er blevet endeligt fastsat, anerkendes som exigible af den anden af de kontraherende Stater og kan opkræves i denne Stat i Overensstemmelse med de Lovregler, der kommer til Anvendelse ved Inddrivelsen og Opkrævningen af dens egne Skatter.

(3) Enhver Henvendelse skal indeholde en Attestation med Hensyn til, at Skatten er endeligt fastsat efter den Stats Lovgivning, fra hvilken Henvendelsen udgaar.

(4) Den i nærværende Artikel foreskrevne Bistand skal ikke bringes til Anvendelse overfor Statsborgere i den Stat, til hvilken Henvendelsen er rettet, eller overfor i denne Stat hjemmehørende Aktieselskaber eller andre Sammenslutninger, undtagen hvor det er nødvendigt for

(Contracting States) as is necessary for carrying out the provisions of the present Convention or for the prevention of fraud or the administration of statutory provisions against tax avoidance in relation to the taxes which are the subject of the present Convention. Any information so exchanged shall be treated as secret and shall not be disclosed to any person other than those concerned with the assessment and collection of the taxes which are the subject of the present Convention. No information shall be exchanged which would disclose any trade secret or trade process.

Article XVIII.

(1) The contracting States undertake to lend assistance and support to each other in the collection of the taxes which are the subject of the present Convention, together with interest, costs and additions to the taxes.

(2) In the case of applications for enforcement of taxes, revenue claims of each of the contracting States which have been finally determined may be accepted for enforcement by the other contracting State and may be collected in that State in accordance with the laws applicable to the enforcement and collection of its own taxes.

(3) Any application shall include a certification that under the laws of the State making the application the taxes have been finally determined.

(4) The assistance provided for in this Article shall not be accorded with respect to the citizens, corporations or other entities of the State to which application is made, except as is necessary to insure that the exemption or reduced rate of tax granted under the present conven-